

## FICHA

#20220511-01-VER-ES-DE

<b>Nombre</b>	Agricultura en Chile
<b>Ámbito</b>	Colaboración institucional - Agricultura
<b>Tema</b>	Entrevista a un ingeniero agrónomo de Chile en el pódcast de la Red Europea de Desarrollo Rural
<b>Idiomas</b>	Español - Alemán

### Contexto

La Red Europea de Desarrollo Rural está grabando un pódcast cuyo público objetivo son los miembros de la misma red, pero también el público en general, para hablar de la actualidad del sector agrícola en Europa y también en otras regiones. Dentro de esta iniciativa entrevistan a Ricardo Lefenda, un ingeniero agrónomo chileno que actualmente reside en Europa.

### Terminología

cambio climático - hidroeléctricas - pisciculturas - comunidades indígenas - minería - producción frutícola - sistema de pastoreo - sequía - desruralización - fertilizantes químicos

### Personaje A

Ricardo Lefenda, ingeniero agrónomo

### Personaje B

Anna, representante de la Red Europea de Desarrollo Rural

### Dificultad

La velocidad es...	cómoda	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	incómoda
La prosodia es...	Natural	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	poco natural
Las temáticas son...	generales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	muy especializadas
Los términos son...	sencillos	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	complicados
La densidad de información es...	baja	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	alta
Las intervenciones son...	cortas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	largas
En su conjunto, el diálogo es...	fácil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	difícil

### Créditos



2022

Materiales creados de forma colaborativa en el marco del proyecto *Situated Dialogues: Audio Materials for the Practice of Liaison Interpreting* cofinanciado por la Dirección General de Interpretación de la Comisión Europea (SCIC Grant).

Las siguientes personas han participado en su creación: Ricardo Lefenda, Walpurga Lusser, Anna Suades Vall y Sofía García-Beyaert.



Co-funded by the  
European Union



<b>TRANSCRIPCIÓN</b>	
1	Guten Tag. Wir dürfen heute Herrn Ricardo Lefenda bei uns begrüßen, Agraringenieur und gebürtiger Chilene. Guten Tag. Willkommen, Ricardo.
2	Buenas tardes, muchas gracias por la invitación a participar de este proyecto y encantado de trabajar con ustedes.
3	Ich heiße Anna. Ich bin Vertreterin des Europäischen Netzes für die Entwicklung des ländlichen Raums. Wir sind eine Plattform. Wir möchten darüber informieren, wie die Politik, die Programme, die Projekte und andere Initiativen zur Entwicklung des ländlichen Raums in der Praxis aussehen. Außerdem wollen wir uns ansehen, wie all diese Initiativen zur Verbesserung und zur Entwicklung der Landwirtschaft beitragen können. In diesem Netzwerk haben wir eine neue Initiative gestartet. Wir möchten Podcasts bereitstellen. Das ist ein großer Trend in unserer Zeit. Damit möchten wir unsere Mitglieder zu erreichen, die Mitglieder des Netzwerks, aber auch die breite Öffentlichkeit oder die Teilnehmer unserer Konferenzen und Seminare. Wir wollen über die Erfahrung anderer Fachleute berichten, außerhalb unserer Region oder außerhalb der Europäischen Union. Deshalb bitten wir Sie, Ricardo, heute, Ihre Erfahrung als Agraringenieur mit uns zu teilen und über bewährte Praktiken, aber auch Problematiken zu sprechen, mit denen Chile konfrontiert ist.
4	If you agree, why don't you introduce yourself briefly and tell us a little bit more about your experience and background, please?
5	Bueno, como dijo usted, mi nombre es Ricardo Lefenda. Soy ingeniero agrónomo. Estudié la Universidad Católica en Chile. Tengo experiencia de aproximadamente 20 años trabajando en el mundo rural. Ya he trabajado con pequeños agricultores (pequeño agricultor se entiende como agricultura de subsistencia) con comunidades indígenas en el sur de Chile. Y también he trabajado en otros proyectos, algunos de investigación con el Instituto de Investigación Agropecuaria en línea en Chile. En efectos sobre gases de efecto invernadero. Principalmente por fertilizaciones con nitrógeno. Y también algunas otras áreas dentro del mundo agrícola que, en forma privada, con algunos agricultores ya más grandes o que son, más que agricultores, empresarios agrícolas. Entonces, durante estos 20 años he realizado distintas

	labores, pero el fuerte de mi trabajo siempre estuvo orientado a un trabajo más o menos social, con la pequeña agricultura y con la agricultura familiar campesina.
6	Danke, dass Sie sich kurz vorgestellt haben. Es ist gut, dass Sie die Treibhausgase erwähnt haben. Ich glaube nämlich, dass es derzeit in der Landwirtschaft zwei Hauptprobleme oder zwei Hauptproblematiken gibt. Erstens, wie man mit dem Klimawandel umgeht und der Ressourcenknappheit, die sich daraus ergibt, z. B. im Hinblick auf die Trockenheit oder die Düngemittelprobleme, die Sie beschrieben haben. Zweitens glaube ich, dass es ein weiteres Problem gibt, über das wir später noch sprechen werden, nämlich das Fehlen junger Arbeitskräfte in der Landwirtschaft. Vielleicht könnten wir mit dem ersten Hauptthema beginnen, das bereits erwähnt worden ist, mit dem Klimawandel. Welche Probleme verursachte der Klimawandel in Chile?
7	En Chile... Bueno, el tema del cambio climático, bueno, es a nivel global. Y en Chile, al igual que en otros países o en Europa, está afectando el clima en algunas zonas; que los veranos están siendo un poco más extensos, mucho más secos, con falta de agua, principalmente para riego en el sur de Chile o, antiguamente, en abril ya empezaba a llover mucho hasta octubre-noviembre, ahora es lapso de... esos meses de lluvia que había en el sur de Chile han ido disminuyendo. Lo que ha llevado a invertir, ¿no es cierto?, en el tema de recursos de riego y ha llevado a una escasez hídrica tanto en ríos y lagos en el sur, tanto al sur de Chile como en la zona central. Todo eso para aumentar la producción de alimentos. Y referente al tema de del cambio climático, bueno, eso es un gran problema que tiene Chile actualmente con los derechos de agua, que es uno de los pocos países que son privatizados, donde las personas que tienen derecho de agua para usar el agua actualmente la pueden tranzar en el mercado, porque el agua en Chile es un bien de uso público, libre y público, pero una persona puede obtener un derecho de agua sobre un río o sobre un lago. Y ese derecho yo después puedo venderlo. Entonces, es un bien que se separó de la tierra, y eso ha provocado que, de forma inescrupulosa, ¿no es cierto?, hay personas que comercializan el agua y están sacando un provecho económico de ella, en desmedro de otras personas que realmente lo necesitan para regar o para alimentar, de beber para sus animales o incluso para las personas.

8	Ihren Ausführungen zufolge ist der Klimawandel, etwa die Trockenheit, schlimmer für die Kleinbauern. Ist es wegen der Wassernutzungsrechte, die Sie erwähnt haben, für die Kleinbauern schwieriger, diese Rechte zu erwerben, als für die größeren landwirtschaftlichen Betriebe?
9	Sí, sí. Hay un tema ahí de recursos. O sea, yo, por ejemplo, en Chile, por ejemplo, si alguien quiere obtener un derecho de agua, el Estado lo entrega sin costo. Yo no compro, yo no le pago al Estado por obtener un derecho de agua, porque es un bien público, es un bien libre. Pero, una vez que el Estado me otorga a mí un derecho de agua es sobre, por ejemplo, un río, lleva 100 litros por segundo y yo obtengo 10, yo esos 10 después los puedo vender. El problema es que hay grandes empresarios, tanto hidroeléctricas como agriculturas o piscicultura, que trabajan con la producción de salmones en el sur de Chile, que tienen caudales, ríos completos tomados. Entonces, legalmente otra persona puede ver cómo pasa un río por su predio, por su terreno y no puede sacar una gota de agua. Entonces eso es algo que está afectando mucho a la pequeña agricultura, porque el pequeño agricultor no va a tener los recursos como para a esas empresas después poder comprarle un derecho de agua o una parte para poder abastecer su predio, para regar o para sus animales.
10	Welche Lösungen haben nun diese kleinen landwirtschaftlichen Betriebe angesichts dieser Probleme gesucht oder gefunden? Ich denke mir nämlich, dass das vielleicht auch Auswirkungen auf die Kulturarten hat. Außerdem frage ich mich, ob das am Ende nicht auch höhere Preise für die Endverbraucher bedeutet?
11	Sí, sí. Bueno, hay un aumento de precio en algunos productos. Y en cuanto a la pequeña agricultura, es difícil. Es difícil porque, a pesar de que existen algunos subsidios por parte del Estado, si no está el recurso, no lo pueden obtener. En la zona norte de Chile ha habido casos donde valles enteros se han secado porque tanto las mineras, empresas mineras, o empresas hidroeléctrica o grandes productores, por ejemplo, vinícolas o de paltos (de avocado) tienen los derechos completos de agua tomados sobre los ríos, y lamentablemente nadie hace nada. O sea, por ley, a ellos les otorgaron un derecho de agua y no hay un control posterior. Entonces, a muchos les dan, no sé, supongamos 50 litros por segundo, pero toman 70, 80 y secan los ríos. Y los agricultores que no tienen dinero como para poder contratar abogado o hacer

	estudios, lamentablemente se ven desfavorecidos y tienen que salir de esa zona. No pueden seguir viviendo ahí.
12	Natürlich, und genau hier müssten die Institutionen oder die Regierung einschreiten, damit dieses Ungleichgewicht ausgeglichen wird, das, wie wir bereits gesagt haben, zwischen den Kleinbauern und den Großunternehmern wegen den Wassernutzungsrechten oder wegen dem Missbrauch dieser Rechte besteht, nicht wahr?
13	Sí, sí. En Chile actualmente se está... hay un nuevo Gobierno. Hay un presidente joven, el más joven de Latinoamérica, con 36 años, Gabriel Boric. Y, bueno, él viene con ideas también de modificar algo esto. Y también en Chile se está formulando una nueva Constitución. Lleva ya más de un año en formulación, y uno de los temas importantes que se va a tocar o que se quiere reformular en la nueva Constitución y establecerlo por ley es los derechos de agua, que, de alguna forma puedan volver a ser de uso público y de libre uso público. No es fácil, porque también los otros derechos fueron otorgados bajo una ley. Entonces, normalmente, la mayoría de las... o sea, las leyes no son retroactivas, entonces, es complejo. Lo que ya está hecho difícilmente se puede revocar, pero sí mejorar de aquí a un futuro. Y eso es como lo que está haciendo actualmente el Gobierno para poder revertir un poco esta situación y mejorar lo que es el uso del agua. El agua en Chile... Chile es un país muy rico en recursos naturales; tiene mucha... en el sur de Chile, mucha vegetación, mucha agua, pero no está siendo bien utilizada. Lamentablemente, son unos pocos los que tienen el derecho a usarla.
14	Sie erwähnten gerade den Reichtum an natürlichen Ressourcen. Ich kann mir vorstellen, dass Chile über eine reiche biologische Vielfalt verfügt und mit verschiedenen Kulturen arbeitet. Ich stelle mir nun folgende Frage: Was wird hauptsächlich in Chile angebaut, und wenn Sie glauben, dass diese Kulturen durch die Trockenheit beeinträchtigt waren, welche Lösungen wurden gefunden? Wurden vielleicht die Ausfuhren reduziert? Wie gehen die Landwirte, ob Kleinbauern oder große Betriebe, mit diesen Problemen um, wenn ihre eigenen Hauptkulturen davon betroffen sind?

15	<p>Sí. Chile tiene una gran biodiversidad. Chile mide 4000 kilómetros. Donde la zona norte, tenemos un desierto, que es el más árido del mundo, donde principalmente lo que se explota ahí en el norte de Chile, es el cobre o la o la minería.</p> <p>Después, más en la zona central, está todo lo que es la producción frutícola, que dentro de la agricultura es lo que más se exporta. Sí, se ha visto a lo mejor un poco reducida la producción o han tenido problemas de producción por escasez de agua, pero el tema es que la mayoría de estos productores agrícolas son empresarios que tienen los recursos como para poder subsanar algunos problemas de sequía.</p> <p>También en la zona central, bueno, está todo lo que es producción de vino, ya que Chile es un país productor y exportador, es conocido por productor y exportador de vinos. Y eso sería como lo más importante la zona central: frutas, producción frutícola que se exporta a todo el mundo, y vinos.</p> <p>Y más al sur ya viene lo que es cereales y producción de leche y carne, pero son cereales como trigo, avena, cebada, se producen prácticamente para consumo interno del país. Chile no es un país gran productor de granos como para exportación. Incluso se importa mucho grano desde Argentina, que Argentina una potencia en Sudamérica en producción de grano.</p> <p>Y más al sur, en la región donde yo vivía, está todo lo que es producción de leche y carne, que ellos sí se han visto afectados por el tema de la sequía, o sea, más que la sequía, cambio climático, porque dependen directamente de la producción de forraje de pasto. En el Chile los animales... no es muy común como acá. O sea, acá, lo que yo he visto en Europa, que los animales están tabulados, están encerrados y se les lleva el alimento. En Chile es un sistema de pastoreo, donde si las primaveras son cortas o muy secas, la producción de pasto no es de buena calidad, porque se seca muy rápido, produce una semilla muy rápido y el pasto no es de buena calidad. Lo que provoca también una reducción en la producción de alimento para los animales y también después un verano largo que disminuye mucho la producción, y al no haber pasto verde o producción de forraje verde, también disminuye la producción de leche.</p>
16	<p>Genau, Sie sagten bereits, dass es im Süden war, wo Sie an konkreten Projekten gearbeitet haben, mehr im sozialen Bereich und mehr mit kleinen</p>

	landwirtschaftlichen Betrieben. Was waren das für Projekte? Vielleicht können Sie uns ein besonderes Beispiel nennen, das Ihnen in Erinnerung geblieben ist, aus dem sich vielleicht bewährte Praktiken ergeben oder Maßnahmen, die in anderen Regionen wiederholt werden können.
17	Sí, en Chile trabajé por varios años en un programa, se llama Programa de Desarrollo Local. Donde... que es financiado por una institución, el Instituto de Desarrollo Agropecuario, que es un instituto, es una institución gubernamental del Gobierno, del Estado, y que está al servicio de la pequeña agricultura, donde otorga créditos a los pequeños agricultores y también entrega financiamiento para ejecutar proyectos y también asesoría técnica. Yo trabajaba en la parte de asesoría técnica y elaboración de proyectos. La asesoría técnica, por ejemplo, en ese caso nosotros éramos, yo era coordinador del proyecto, trabajaba con un veterinario y cuatro técnicos agrícolas, y otro ingeniero agrónomo. Atendíamos a 380 agricultores.
18	Und welches Ziel verfolgte man im Rahmen dieser Beratung durch Experten?
19	El objetivo era, bueno, el objetivo es entregar una asesoría, entregar, hacer capacitaciones a los agricultores. Hacíamos cursos, charlas, capacitaciones, giras, técnicas con ellos, con algunos grupos, cosa que puedan ver otras realidades y, a lo mejor, replicarlas en su en sus predios. Y lo que hacíamos también era, por ejemplo, no podíamos salir con los 380 agricultores, pero sí llevábamos a grupos, ¿cierto? o a... Siempre, en cada sector rural hay uno o dos agricultores que son dirigentes o son presidentes de la junta de vecinos y que son como los representantes de un sector. Y, al trabajar con ellos, es más fácil que si ellos aplican algo nuevo, sus vecinos... Eso es la asesoría horizontal, que se llama, donde si ellos hacen algo nuevo y ven sus vecinos que les resulta, es más fácil que lo apliquen a que uno vaya directamente y les diga, ¿no es cierto?, cómo hacer algo nuevo. Porque, además, trabajamos con comunidades indígenas, muchos de ellos, y siempre en las comunidades indígenas ha habido una desconfianza con el Gobierno, con el Estado, porque desde hace 500 años que los han engañado, desde que llegaron los españoles a América. Entonces siempre hay una desconfianza, pero uno después ya ganándose la confianza con ellos es bonito trabajar, porque, a veces con pequeños cambios que uno podía hacer, con

	una charla, una capacitación, una visita de un especialista a su predio, se lograban cosas, se lograban cosas con pequeñas orientaciones.
20	Ich frage mich auch, ob diese Kleinbauern damals auch einen Beitrag zum Projekt geleistet haben. Sie haben sicherlich eine ausgezeichnete Kenntnis der traditionellen Landwirtschaft.
21	Sí, por supuesto. Por supuesto. Los agricultores, la pequeña agricultura o la agricultura familiar campesina, como se le llama, bueno, ellos trabajan normalmente en familia, donde trabaja el propietario del terreno con la esposa y los hijos o los niños, y normalmente los jóvenes, ya cuando son mayores, o 17-18 años, ya salen a trabajar fuera al campo, porque son pequeñas superficies que uno puede... Y sí entregan mucho, mucho que aprender, porque ellos trabajan de una manera muy tradicional o muy orgánica, por decirlo de alguna forma, un poco más... utilizan muy poco agroquímicos, utilizan prácticas ancestrales que las han hecho por cientos y cientos o miles de años, y que a veces uno, o sea, también uno aprende de ellos. Y, a veces, en más de una oportunidad, se da de que uno puede tomar ese conocimiento que tienen y aplicarlo en otros agricultores y, a veces, aportar algo más para mejorarlo.
22	Ich sehe in diesen kleinen lokalen Projekten auch eine Chance der wirtschaftlichen Entwicklung für diese Betriebe. Hier in Europa zum Beispiel sehen wir gerade eine Ausbreitung des örtlichen Einzelhandels, vor allem seit der Pandemie. Man sah, wie wichtig es ist, Bedürfnisse lokal abdecken zu können, und dass der örtliche Einzelhandel auch gepflegt werden muss. Mit dieser Erkenntnis steigt auch das Interesse für die örtliche Landwirtschaft, für landwirtschaftliche Produkte in der Nähe, auch um Probleme mit der Lieferkette zu vermeiden, natürlich, aber vor allem Probleme mit der Umweltverschmutzung. Denn wenn ich mein Produkt beim Landwirt in der Nähe kaufe, spare ich damit Kraftstoff ein für den Transport, etwa bei Produkten, die aus anderen Ländern Europas kommen oder aus Übersee. Kann man auch in Chile diese Bewegung des örtlichen Einzelhandels und der örtlichen Landwirtschaft beobachten?



23	Und ich möchte noch eine Frage hinzufügen: Glauben Sie, dass das Teil der Lösung ist?
24	<p>Sí, sí. Sí es una solución. Y se practica. Se practica. Nosotros, ahora que me lo menciona, también lo hicimos. Nosotros partimos con ese proyecto de... Consequimos financiamiento de una municipalidad para hacer una construcción y poder que los agricultores vayan una vez a la semana a vender sus productos. Nosotros mismos lo llevábamos o lo hacíamos... les dimos el espacio y el lugar para que puedan ofrecer su producto. Los agricultores con los que nosotros trabajábamos. En un principio se ganaban, vendían en una plaza, después ya se fue mejorando, porque el invierno es frío, muy crudo y se logró hacer una pequeña construcción cerca del centro de la ciudad y la gente va usando, va comprando, ¿no es cierto?, las cosas locales. También teníamos, tuve dos agricultores que ya eran más jóvenes y también con más ganas de hacer cosas nuevas; con las personas jóvenes igual, en cierta forma, es más fácil trabajar. Que ellos producían, vivían muy cerca de la ciudad, entonces producían y vendían a pedido. Empezaron así, tenían una pequeña moto, una motocicleta, y salían a repartir productos por la ciudad, y además participaban en esta feria. Entonces... Y es una solución, si la gente se acostumbra a comprar cosas locales, se está ayudando a su misma, a su misma comuna, a su localidad, y eso genera ingresos que van quedando en la misma ciudad.</p>
25	<p>Sie haben soeben angemerkt, dass es vielleicht ein wenig leichter ist, mit den jungen Menschen zu arbeiten, weil sie begeisterungsfähig sind, weil sie Lust auf das Arbeiten haben, Neues auszuprobieren. Das ist ein guter Übergang zum Thema, das ich vorher angekündigt habe, nämlich das Fehlen der jungen Arbeitskräfte in der Landwirtschaft. Mit der Urbanisierung der Wirtschaft sehen wir, zumindest in Europa, aber in Chile wird es nicht viel anders sein, dass viele Leute auf dem Land die Dörfer, die ländlichen Gebiete verlassen, um in die Stadt zu ziehen. Damit leert sich der ländliche Teil des Landes noch ein wenig mehr, und es fehlen die jungen Arbeitskräfte, wie sie sagten. Ich habe die Initiativen, die Sie beschreiben, auch gesehen. Ich kenne zum Beispiel einen Landwirt, der seine Produktion auf Bestellung verkauft und sie zu Ihnen nach Hause liefert. Ich habe das sogar auf den sozialen Netzwerken gesehen, auf Instagram zum Beispiel. Man erwartet nicht, dass man dort</p>

	<p>Tomaten kaufen kann, aber sie sind da, sie verkaufen ihr Obst oder das, was sie in der Woche geerntet haben. Aber glauben Sie nicht auch, dass die jungen Menschen sehr auf sich alleine gestellt sind? Im Moment werden in der Europäischen Union die Anstrengungen intensiviert, um die jungen Menschen dazu zu ermutigen, in die Landwirtschaft zu gehen. Es gibt ein paar Fonds und Projekte für Hilfen, um eine landwirtschaftliche Tätigkeit zu starten. Was glauben Sie, was brauchen die jungen Menschen? Wie würden Sie die Jugend motivieren, in die Landwirtschaft zu gehen?</p>
26	<p>Bueno, trabajar en agricultura no es fácil. O sea, es bonito. A mí me apasiona, me gusta. Desde niño siempre viví en contacto con el campo, con los animales. Pero en verano hay que trabajar con mucho sol y en invierno, con frío y lluvia. Entonces, a la persona que quiere trabajar, tiene que gustarle, tiene que gustarle estar al aire libre, hacer trabajo o actividad en el campo. Y una forma de motivar puede ser de que, a mí, en lo personal, me motiva el trabajar, por ejemplo, con... puedo tener contacto con mucha gente distinta, puedo producir algo para mí, el ver, por ejemplo, que yo puedo sembrar algo, verlo crecer, que lo puedo después cosechar, puedo vender, puedo yo producir mi propio alimento. Si soy ordenado y tengo un terreno, yo puedo producir alimento prácticamente... o sea, todo el año.</p>
27	<p>Es una carrera muy bonita, muy bonita. Se pueden hacer muchas cosas. Tiene un área de trabajo muy amplia. Tú, después de que egresas de la universidad o eres ya como ingeniero agrónomo o estudiando una carrera técnica, puedes tener muchas especializaciones, te puedes especializar en muchas cosas y una vez que eres especialista en algo, puedes también después tener mayor ingreso.</p> <p>Y ese es uno de los cuellos de botella o piedras de tope en trabajar en esta área, que no es bien remunerada. Lamentablemente es así. Entonces, eso no llama la atención a los jóvenes. Que no van a ganar mucho dinero y además tienen que estar trabajando afuera, eso un poco los desmotiva. Pero vale la pena hacerlo. Si te gusta trabajar con la naturaleza y estar... trabajar en el medio ambiente, es una linda carrera, vale la pena hacerlo.</p>
28	<p>Aufgrund Ihrer Ausführungen und aufgrund dessen, was ich beobachte, glaube ich auch, dass das Problem vielleicht darin besteht, dass die Menschen die Bedeutung der Landwirtschaft nicht erkannt haben. Denn wir sind alle abhängig von der</p>

	Landwirtschaft, nicht wahr? Um unsere Kühlschränke und Speisekammern zu füllen, brauchen wir die Arbeit unserer Landwirte. Und ich glaube, dass sie nicht die gebührende Anerkennung bekommen. Ich weiß nicht, ob Sie das auch so sehen?
29	Sí, sí. Por supuesto. Por supuesto. Nosotros tenemos una comida tres o cuatro veces al día gracias a los agricultores. Si no hubiese agricultores... no, o sea, no hay comida, no hay. Entonces, esa es un área muy importante. Dentro de todo lo que es el comercio, es algo muy, muy importante. Pero no se le da el valor que realmente tiene. Lamentablemente, aquí las empresas, o sea, los que realmente sacan provecho de la agricultura son los intermediarios, que, en este caso, son los supermercados o el intermediario que le compra al agricultor y llega a vender al público final. Entonces... Pero sí, es muy, muy importante. O sea, nosotros, gracias a la agricultura, tenemos un plato de comida en la mesa.
30	Ja. Ich würde hier zur Förderung der Bewusstseinsbildung aufrufen, damit die gesamte Bevölkerung den Wert der Landwirtschaft erkennt und sieht, was hinter einem Preisschild steht. Wenn wir in den Supermarkt gehen, sagen wir: „Wie teuer.“ Ja, „wie teuer“, aber schätzen wir auch, was dahinter ist? Die Arbeit der Personen, wo das Nahrungsmittel herkommt, ob der Landwirt wegen Klimaereignissen Einbußen hatte. Ich glaube, all das fehlt, und darüber sollte mehr informiert werden.
31	Sí, sí, por supuesto. Estoy completamente de acuerdo. Por ejemplo, yo voy al supermercado y veo, no sé, una frutilla, una fruta que está a 4 € el medio kilo y digo «pero ¡qué caro!», pero si pienso que la persona que las tuvo que cosechar se levantó a las cuatro de la mañana y puede cosechar de cinco a ocho de la mañana porque después de hace mucho calor y no puede hacerlo... O sea, veamos el valor realmente de las cosas.
32	Ja, auf jeden Fall. Ich möchte vielleicht zum Schluss noch ein Missverständnis ausräumen. Wir haben ja gerade über Aufkleber und Preisschilder gesprochen. Manchmal ist ein Produkt teurer, weil auf dem Aufkleber ökologisch oder biologisch steht. Allerdings weiß ich nicht, ob der Endverbraucher auch wirklich versteht, was ein ökologisches Produkt ist. Deshalb möchte ich Ihnen noch die folgende Frage stellen: Wenn auf dem Aufkleber ökologisch steht, was bedeutet das? Bedeutet es,

	dass es gut für die Umwelt ist oder aus der traditionellen Landwirtschaft stammt? Was ist ein ökologisches Produkt genau?
33	<p>Ahí, es que, bueno, dependiendo de la zona, el país, a lo mejor donde lo vea. Pero hay productos que son bio. Que no es lo mismo que un producto ecológico o un producto natural. Un producto bio es un producto que tiene una certificación. Hay un seguimiento, hay empresas que certifican, instituciones que certifican que ese producto no utilizó agroquímicos y es completamente natural. Para llegar a eso son años de trabajo en el terreno, limpiando el terreno de químicos o de productos contaminantes para que ese producto sea 100 % natural. Y eso es un producto bio que viene con una etiqueta certificada.</p> <p>Los productos ecológicos o naturales son productos que tienen una mínima intervención de agroquímicos o prácticamente no utilizan agroquímicos, tratan de usar a lo mejor fertilizantes más naturales o control de malezas más natural, control de plagas... pero no trae una certificación. Y lo que ayuda, bueno, a consumir ese producto ecológico... estoy consumiendo algo que no tiene cargas químicas que me puedan afectar a mi salud. Yo, por ejemplo, si como una manzana que viene desde China con muchos agroquímicos, supongamos. Si me como una manzana no me va a pasar nada, pero si me como diez manzanas diarias, hay mucho, por ejemplo, lo que es metales pesados, que los absorben las plantas, que se van acumulando en el cuerpo, y eso después puede provocar cáncer y otras enfermedades. Entonces el producto ecológico, de cierta forma, me da una, no seguridad, porque no tiene una certificación, pero sí alguien me está diciendo que es más sano que un producto tradicional. No es una agricultura tradicional un producto ecológico, la tradicional es que utiliza fertilizantes químicos, agroquímicos, todo, para poder obtener la mayor producción posible por una unidad de superficie, por hectárea, por ejemplo.</p>
34	<p>Vielen Dank für die Erklärung. Das ist mehr für die Laien, glaube ich, das kann uns durcheinanderbringen. So viele Bezeichnungen können verwirren. Zum Schluss möchte ich Sie noch fragen: Was möchten Sie im Landwirtschaftssektor sehen? Wie stellen Sie sich die Zukunft der Landwirtschaft vor? Und noch eine weitere Frage, ich kann Sie später noch daran erinnern. Was können wir vom Europäischen Netz für die Entwicklung des ländlichen Raums für die Landwirtschaft tun?</p>

35	<p>¿Cómo me imagino yo el futuro? Es difícil pensar, pero ojalá con una mayor optimización, una mejor utilización de los fertilizantes; fertilizantes y agroquímicos. Acá en Europa ya se está utilizando menos o en forma mucho más adecuada, principalmente lo que es el nitrógeno. Pero en países en Sudamérica, por ejemplo, es prácticamente indiscriminado. O sea, es mucho.</p>
36	<p>Welche Folgen hat die Verwendung von Stickstoff in Düngemitteln?</p>
37	<p>El nitrógeno es un fertilizante que es muy volátil, es muy inmóvil. Entonces, tiene... al no ser utilizado correctamente o en forma excesiva contamina de dos formas. Una, por lixiviación que se va con el agua a las napas subterráneas. Eso provoca un exceso de nitrógeno en el agua, después se va a los ríos, y hay una alta producción de algas. Como hay mucho nitrógeno en el agua, se producen muchas algas, y eso afecta a la fauna en ríos y lagos que, prácticamente, algunas lagunas o lagos se han perdido, por exceso de nitrógeno, sobre todo acá en Europa. Y la otra, el otro tema importante también con nitrógeno es que, si se aplica, por ejemplo, un día con mucho calor o en zona inundada, se evapora mucho nitrógeno y se puede perder hasta el 70 % de lo que uno aplica. Y son gases que van directamente a... son gases que aportan el efecto invernadero. Uno de los mayores problemas de la agricultura es los gases de nitrógeno que afectan al medio... o sea, al cambio climático.</p>
38	<p>Demzufolge ist es Ihr Wunsch, dass weniger Düngemittel verwendet werden, nicht wahr?</p>
39	<p>A lo mejor no que se redujera. O sea, es que tampoco se pueden reducir mucho. Es que se cree... lo ideal es que se cree, que se cree una conciencia o algún tipo de tecnología que permita su optimización; que no se pierda tanto, que no... que contamine cada vez menos. O que se cree en algún tipo de pesticida o herbicidas que sean un poco más amigables con el medio ambiente también. Que sean a lo mejor más selectivos. Si yo quiero atacar a un tipo de especie, por ejemplo, de maleza, que sea mucho más específico y no me contamine o no dañe a otro.</p>
40	<p>Gut, danke. Noch eine abschließende Frage. Was können wir vom Europäischen Netz für die Entwicklung des ländlichen Raums tun? Wie können wir das Ziel erreichen, so viele Menschen wie möglich für das Thema zu gewinnen? Vielleicht durch die lokalen</p>

	Projekte, die Sie beschrieben haben? Wenn wir Ihnen sagen würden: „Erstellen Sie eine Wunschliste“, was würde da stehen?
41	¿A través de la red? Yo creo que llegar a... a ver, a pequeña... Por ejemplo, acá en Europa igual existe la pequeña agricultura. Yo no sé si hay programas similares que puedan capacitar o unir a los agricultores. La verdad, no sé si existen. Pero sería bueno si pudiesen tener proyectos que puedan unir al agricultor y puedan producir en conjunto algunos productos o puedan, más que producir, también comercializar en conjunto, lo que les ayudaría a obtener mayores recursos o mejores opciones de venta.
42	Gut. Vielen Dank. Wir nehmen Ihre Empfehlung zur Kenntnis. Möchten Sie vielleicht noch eine abschließende Anmerkung machen? Andernfalls beenden wir das Gespräch jetzt.
43	No, no, alguna observación, no. Pero sí darle las gracias nuevamente por la oportunidad, y me gustó mucho participar de este proyecto. Ojalá algún día podamos hacer algo más.
44	Vielen Dank. Sehr gerne.